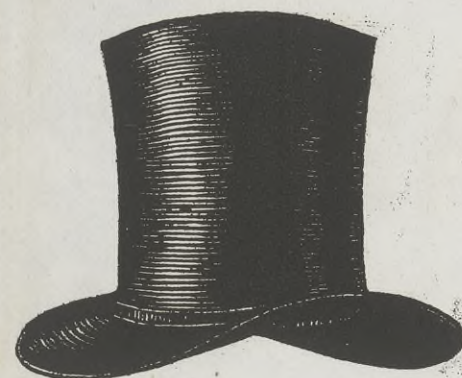


UWIADOMIENIE.



KUNDMACHUNG.

Oparty na me nieodstępne staranie,
szczególne zaś na łaskawe względy
wielce szanownej Szlachty i P. T. Publiczności
było mi możebnem,

MOJĄ FABRYKĘ KAPELUSZY

zupełnie na

francuzki sposób urządzić,
należące do tego maszyny i narzędzia
jako też uzdolnione indywidua sprowadzić,

tak że kapelusze teraźniejszego wyrobu w lekkości i gustowności francuzkim w niczem nie ustępują.

Ośmielam się więc wezwać wielce szanowną Szlachtę i P. T. Publiczność do mego
licznego doboru kapeluszy.

Równocześnie zwracam także uwagę wielce szanownej Szlachty i P. T. Publiczności
na mój

wielki skład

DAMSKICH I MĘZKICH PIŁŚNIANYCH KALOSZY Z GUMIELASTYKĄ,

podwójną skórą i piłśnianą podeszwą,

obuwie ranne, damskie buciki, jakoteż i na dobrany zapas obuwia do

POLOWANIA I PODRÓŻY.

Obstalunki na przedmioty wchodzące do mego zatrudnienia
przyjmują się i wykonywują z jak największym zadowoleniem.

Franciszek Fiala,

Fabrykant kapeluszy, Nro. 53. miasto naprzeciw kościoła jezuickiego.

Gestützt auf mein unablässiges Bemühen,

besonders aber auf den gütigen *Zuspruch*

des hochgeehrten Adels und P. T. Publikums

war es mir möglich,

meine *Hutfabrik*

ganz nach

französischer Art einzurichten,

dazu gehörige Maschinen und Werkzeuge

so wie auch taugliche Individuen kommen zu lassen,

so daß die jetzt erzeugten Hüte in der Leichtigkeit und geschmackvollen Façon
den französischen nicht nachstehen.

Ich nehme mir daher die Freiheit, den hochgeehrten Adel und P. T. Publikum
zu meiner großen Auswahl von Hüten einzuladen.

Gleichzeitig mache ich den hochgeehrten Adel und P. T. Publikum aufmerksam
auf mein

großartiges Lager

von Damen- und Männer-Filz-Kaloschen mit Gummielastik,

doppeltem *Leder* und *Filzsohlen*,

Morgenschuhen, Damen-Stiefleten, so wie auch bewährte

Jagd- und Reise-Stiefeln.

Bestellungen in mein Fach einschlagender Gegenstände werden an-
genommen und zur besten Zufriedenheit besorgt.

Franz Fiala,

Hutfabrikant, Stadt Nr. 53. vis a vis der Jesuiten Kirche.

KUNDMACHUNG.



UWIADOMIENIE.

Geschäft auf mein unablösliches Zerstören

besonders aber auf den gültigen
des hochgeachteten Adels und P. T. Publikum
dass es mir anliegt

meine Geschäft

nach

französischer Art einzurichten

haben gehörige Maschinen und Zerstörungen

so wie auch tüchtige Techniker kommen zu lassen
so dass die jetzt erzeugten Güte in der Reichlichkeit und Geschmacksollen haben
den Französischen nicht nachstehen
Ich nehme mir daher die Freiheit den hochgeachteten Adel und P. T. Publikum
zu meiner großen Freude den besten einzulassen

Gleichzeitig mache ich den hochgeachteten Adel und P. T. Publikum aufmerksam
auf mein

großartiges Lager

von Zainen und Wiener-Edel-Kalochen mit Gemischtheit

gehoblenem Zorn und Zerstören

Wortgeschunden, Zainen-Stickeln, so wie auch bewährte

Zagd- und Stief-Stickeln

Zerstörungen in mein Fach einschlagender Gegenstände werden an
genommen und zur besten Zufriedenheit befristet

Franz Fiala

Gefunden: 1861 Nr. 10 in der Zeitung Wien

127

Oparty na me niedostępnie staranie
zaczęło się na łaskawo względy
wiele szanownej Słachty i P. T. Publiczności
było mi możliwe

MOLA FABRYK KAPELUSZY

zupelnie na

francuzki sposób urządzić

naleszące do tego maszyn i narzędzia

jako też wydolnione indywidua sprawować
takie kapelusze teraźniejszego wyrobu w lekkości i gustowności francuzkim w niczem nie ustępują
Odmieniam się więc wazną wielce szanownej Słachty i P. T. Publiczności do czego
mnie było sposobem

Wobec tego zwracam także uwagę wielce szanownej Słachty i P. T. Publiczności
na mój

wielki skład

DAMSKICH I MĘSKICH PIŁNIANYCH KALOSZY Z GUMIELASTYKĄ

podciętych skór i pilśniową podszewką

obuwie tanne, damskie buki, jakoteż i na dobrany zapas obuwia do

POLOWANIA I PODRÓŻY

Odstawiam na przedmiotowy wchodzące do mego zatrudnienia
przyjmuję się i wykonuję z jak największym zadowoleniem

Franciszek Fiala

Fabrykant kapeluszy, Pro. 52, mieszka nauczyciel akademicki